



BORGES: EL ESCÉPTICISMO POLÍTICO Y CULTURAL. ¿TODA CIVILIZACIÓN TERMINA EN LA BARBARIE?*

Mario Rest Lago**

La antinomia "civilización:barbarie" entró—para quedarse—en el pensamiento argentino e hispanoamericano, con el *Facundo* (1845), texto fundacional de Domingo Faustino Sarmiento, que se halla siempre presente, como hipotexto, en la ficción y el ensayo de Borges.

En el *Facundo* el concepto de "barbarie" (como se sabe, de larga raigambre histórica)¹ se define, ante todo, por su poderosa negatividad. "Barbarie" es aquí ante todo, lo opuesto a la civilización. Es el ámbito geográfico, social, antropológico, de la carencia, donde la civilización está ausente, donde no hay ley ni medida; es el reino arbitrario de lo informe, lo desmesurado, lo ilimitado, la zona franca del caos y el desorden. El mundo lleno y ordenado (armónico) de la ciudad se contraponen, aunque con matices², al mundo vacío de la campaña, arrasado por los salvajes y las fieras (que pertenecerían aproximadamente al mismo orden ontológico). La *inhumanidad* es lo que caracteriza a las criaturas del otro lado, fuera de los muros de la *ciudad*, privadas por ella de la *ciudadad*, de la condición de *ciudadano*, que es, como se sabe, la condición *polis*: la manera en que los seres calidamente humanos se dan a sí mismos un orden de convivencia en la *polis* o la *ciudad*.

A veces los bárbaros gentiles, como Facundo Quiroga, grandiosa figura titánica, ascienden a la constelación del mito. Pero también, inevitablemente, quedan "más acá" de la humanidad plena: en los bordes de lo racional, librados a la única ley de su desenfrenado deseo, fuera de la *rationalité*, de la contem-

* Trabajo hecho por invitación especial en el Coloquio "Borges a veinte años de su muerte", 6 y 7 de abril de 2005, Universidad Nacional de Tucumán, Argentina.

** Investigador, 1985, 1988) Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Letras (Argentina), Universidad de Buenos Aires, Universidad del Salvador.

¹ Cf. entre otros, Francisco Fernández Bucoy, *La barbarie*, México, Paidós, 1995, cap. 2, y Roberto Fernández Barman, *Algunos rasgos culturales y políticos*, Buenos Aires, Letra Viva, 1993, pp. 197-202. "Civilización" es por cierto un concepto de origen más tardío (aparece presuntamente por primera vez en la obra del Marqués de Montesquieu *El espíritu de las leyes*, en *Tratado de la legislación*, de 1750). Crueldad, extranjería ("amidad"), salvajismo, falta de razón (y también, la pertenencia a una religión no cristiana), son características atribuidas regularmente por los europeos a los "bárbaros" (Fernández Bucoy, op. cit., pp. 99-101). A fines del siglo XVIII, concuerda el imaginario de lo "bárbaro" con toda su fuerza negativa, esencialmente opuesta a la "civilización": "se ve renacer toda la virginitad del salvaje ignorante, déspota, sediento de sangre, enemigo para la civilización y sus atributos que son las artes, las letras y los monumentos, castillos, antropófagos de la cultura", haciendo interrupción en las ciudades". (Lorenzini Harbon, *El bárbaro hispanoamericano*, México, Fondo de Cultura Económica, 1988, p. 35).

² Cabe señalar que las dicotomías de Sarmiento (ciudad/campaña, civilización/barbarie) han sido objeto de usos políticos simplificadoros. Mi estudio en *Montevideo (la urbs) en su nacimiento signado* (pág. 32), Buenos Aires, Georgijelos, 1991, pp. 17-78) busca mostrar las complejidades internas de la política uruguayina, y lo mismo hace en su libro Mariella Svarupa, *El éxodo argentino: el éxodo a barba de D. Sarmiento al extranjero alemán*, Buenos Aires, El cielo por asalto, 1994.

MARPOCHO N° 65

(19° Semestre 2009)

Borges: el escepticismo político y cultural. ¿toda civilización termina en la barbarie? [artículo] María Rosa Lojo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lojo, María Rosa

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges: el escepticismo político y cultural. ¿toda civilización termina en la barbarie? [artículo] María Rosa Lojo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile